

SEMIANYKI EXPRESS

Par le **Teatr Semianyki**
Mise en scène de **Yana Tumina**

Du **mardi 15** au **dimanche 20 septembre 2015**

Salle **François-Simon**

Durée **1h20 sans entracte**

Mesdames, Mesdemoiselles, Messieurs bonsoir et Bienvenue

Vous avez pris place à bord du Semianyki Express pour un voyage en première classe

Tous les voyageurs sont priés de composer leurs téléphones portables en mode silencieux pour toute la durée du trajet, sous peine de se faire sonner « les cloches »

Gare à vous !

Le personnel de bord vous attend dans le wagon-restaurant en voiture 5 qui restera ouvert jusqu'à destination

Les Semianyki vous souhaitent un agréable voyage express

Attention à la fermeture automatique des portières, attention au départ !

СЕМЬЯНЮКИ ЭКСПРЕСС

Театр « Семьянюки »
Режиссер **Яна Тумина**

Вторник 15 сентября - воскресенье 20 сентября 2015

Зал им. François-Simon

Продолжительность спектакля 1 ч. 20 мин. Без антракта

Дамы и господа. Добрый вечер и добро пожаловать в наш вагон ресторан первого класса. Вас ожидает высококлассное обслуживание нашего персонала. Настоятельно просим перевести ваши телефоны в беззвучный режим. Остерегайтесь автоматических дверей между вагонами. Счастливого пути. И бон вояж.



Un spectacle proposé en partenariat avec la Fondation Neva

AVEC

Olga Eliseeva
Alexander Gusarov
Marina Makhaeva
Kasyan Ryvkin
Elena Sadkova
Yulia Sergeeva

ÉQUIPE ARTISTIQUE

Scénographie **Iurii Suchkov**
Son **Sergey Ivanov**
Effets spéciaux **Ravil Baygeldinov**
Lumières **Valery Brusilovskiy**
Plateau **Nikolay Orlov** et **Murad Kutuev**
Habilleuse **Anna Mamontova**

ÉQUIPE TECHNIQUE DU THÉÂTRE DE CAROUGE-ATELIER DE GENÈVE

Montage **Graham Broomfield**, **Ian Durrer**, **Simon George**, **Eusebio Paduret**, **Manu Rutka** et **Ferat Ukshini**
Régie générale et plateau **Simon George**
Régie lumière **Eusebio Paduret**
Régie son **Graham Broomfield**
Habillage **Cécile Vercaemer-Ingles**
Apprenti techniscéniste **Victor Schwitter** chez Skynight

Production **Quartier Libre Productions**

L'accueil de ce spectacle est rendu possible grâce au généreux soutien de la Fondation Neva

« À L'ORIGINE D'UN PERSONNAGE, IL Y A UN THÈME QUE NOUS NOUS DONNONS. ON ENCHAÎNE ENSUITE LES ÉTUDES À PARTIR DE L'OBSERVATION D'UNE PERSONNE DANS LA RUE, D'UN DESSIN, D'UN SOUVENIR D'ENFANT. »
ALEXANDER GUSAROV

Après leur passage remarqué sur les planches du Théâtre de Carouge-Atelier de Genève lors la saison 2012-2013, les Semianyki reviennent avec leur tout nouveau spectacle. Ne cherchez pas la suite des aventures de *La Famille*. Avec *Semianyki Express*, les six clowns issus du célèbre Teatr Licedei de Saint-Pétersbourg se réinventent, explorent l'univers si particulier des trains russes où tout peut arriver. « La route c'est comme la vie, il peut s'y passer n'importe quoi ... » souligne Olga Eliseeva, tour à tour vamp fellinienne, patineuse du Bolchoï ou danseuse de flamenco.

Les tableaux s'enchaînent, les personnages se rencontrent, s'aiment ou se défient avec tendresse, humour et poésie. Nous sommes embarqués dans l'univers fantastique de Gogol, de Charlie Chaplin, de Tim Burton puis, au détour d'un gag, l'émotion. Les Semianyki excellent dans le comique de l'absurde et nous offrent des instants de bonheur précieux.

Bienvenue à bord du Semianyki Express et bon voyage !

« В ОСНОВЕ КАЖДОГО ПЕРСОНАЖА ЛЕЖИТ ТЕМА, КОТОРУЮ МЫ ОПРЕДЕЛЯЕМ ЗАРАНЕЕ. ЗАТЕМ МЫ РАБОТАЕМ НАД НЕЙ В ЭТЮДАХ, ОБРАЩАЯСЬ К НАБЛЮДЕНИЯМ ЗА ЛЮДЬМИ НА УЛИЦЕ, К РИСУНКАМ И ВОСПОМИНАНИЯМ ДЕТСТВА. »
АНДРЕЙ ГУСАРОВ

После своего памятного выступления на сцене Театра Каруж в 2012 году Театр « Семьянюки » возвращается в Женеву с новым спектаклем. Но не ищите в нем продолжения приключений того семейства. В спектакле Семьянюки Экспресс шестеро клоунов из известного петербургского Театра « Лицедеи » выходят на новый уровень, исследуя пространство русского поезда, в котором все может произойти. « В дороге, как в жизни, все может случиться... » - говорит Ольга Елисеева – в спектакле она то роковая женщина, то фигуристка из Большого театра, то танцовщица фламенко.

Пейзажи меняются, персонажи встречаются, влюбляются, задирают друг друга нежно, поэтично и с юмором. Мы погружаемся в фантастический мир Гоголя, Чарли Чаплина и Тима Бёртона, когда за каждой шуткой скрывается переживание.

« Семьянюки », мастера комедии абсурда, дарят нам чудесные моменты радости.

Добро пожаловать на борт Семьянюки Экспресс ! Желаем Вам приятного путешествия !

LA FONDATION NEVA

Créée en 2008 à Genève par la famille Timtchenko, la Fondation Neva contribue à promouvoir la diversité de la culture russe auprès d'un public francophone et encourage le rapprochement et les échanges culturels. Les projets initiés ou soutenus par la fondation se déclinent selon trois grands axes : l'art et la culture, le sport et l'éducation et enfin les sciences. Au fil des ans, parallèlement aux initiatives menées par la fondation, de nombreux partenariats ont vu le jour en Suisse romande et en France, permettant à la fondation de remplir sa mission.

Partenaire du Théâtre de Carouge depuis 2011, la Fondation Neva est heureuse de présenter le nouveau spectacle de l'exceptionnelle troupe du Teatr Semianyki, deux ans après leur première venue remarquée au sein de cette institution.

La Fondation Neva fait partie des fondations familiales Timtchenko qui œuvrent à de nombreux projets philanthropiques dans le monde.

LE PROCHAIN SPECTACLE

Les Acteurs de bonne foi

De **Marivaux**

Mise en scène de **Geneviève Pasquier** et **Nicolas Rossier**

Du **22 septembre** au **1^{er} novembre 2015**

Sous la baguette du valet Merlin, deux couples de domestiques amoureux préparent une pièce de théâtre commandée par la richissime Madame Amelin pour le mariage de son neveu. Les répétitions des acteurs en herbe s'organisent, la fête promet d'être belle, mais le spectacle qui devait parler d'amour tourne court car le canevas imaginé par Merlin se plaît à intervertir les couples officiels. Les apprentis comédiens seront tour à tour au cœur de tensions, y laissant parfois des plumes. La confusion entre fiction et réalité gagnera également la maîtresse de maison Madame Argante, dupée à son tour par Madame Hamelin. Finalement, qui est sincère et qui joue ? Et pour bien jouer l'amour, doit-on vraiment être amoureux ?

LE THÉÂTRE DE CAROUGE-ATELIER DE GENÈVE REMERCIE

SES SUBVENTIONNEURS



SES PARTENAIRES PRINCIPAUX



SES PARTENAIRES DE CRÉATION



LES INITIATIVES ET ENTREPRISES AVEC LESQUELLES IL COLLABORE la Carte 20 ans/20 francs, le Chéquier culture, Le Fonds intercommunal des communes genevoises, Kiosque culturel du CAGI à l'ONUG le Pour-cent culturel de la Migros, Teo Jakob SA, Unireso, la Ville de Genève **UN REMERCIEMENT PARTICULIER AUX ENTREPRISES ET AUX COMMUNES MEMBRES DU CLUB DES 50 QUI ONT DÉCIDÉ DE SOUTENIR LES ACTIVITÉS DU THÉÂTRE** ACR, Art Ménager, Atelier Jeca, Auberge Communale de Carouge, Betjeman and Barton, Bosson Combustibles SA, Café du Tessin, Cafés La Semeuse, Calvinus Bières artisanales, Chocolats Rohr SA, Commune de Plan-les-Ouates, Commune de Troinex, Commune de Veyrier, Domaine des Abeilles d'Or, Etavis TSA SA, Le Flacon, Fleuriste de Carouge, Fondation LetraYMusica, GIT SA, Hôtel Mon Repos, Imprimerie Genevoise SA, La Librerit, Le Fournil de Carouge, Les Caves Mauler, Les Vignobles Paul Dubrulle, Pharmacie Plus des Fontaines, Pharmacie Plus du Rondeau, Qu'importe, Restaurant Boccilino, Restaurant La Huchette, Sarassure Alain Saracchi & Co, Savoy SA, Thanatos & Me, TPPI **AINSI QUE SES PARTENAIRES CULTURELS** Société de Lecture, Théâtre Kléber-Méleau, Association Dire Pour Voir, Bâtie-Festival de Genève, Centre des Arts - École internationale de Genève, Chat Noir, Chorale de comédiens Les Ficelles, l'Abri, la Comédie de Genève, Ensemble Contrechamps, la Fondation Martin Bodmer, Hospice Général - AMIG, MAMCO - Musée d'art moderne et contemporain, MEG - Musée d'ethnographie de Genève, MAH - le Musée d'art et d'histoire de Genève, POCHE/GVE, Rencontre du théâtre Suisse, Temple de Carouge, Théâtre Am Stram Gram, Théâtre Forum Meyrin